



MOON 45

Mounting & Installation

Art. Nr. 00716, 00717, 00718, 00719, 00941, 00942, 00943

höfats



OPTIONAL **ACCESSORY:**

MOON SPARK GUARD

Art. Nr. 00808

MOON LID

Art. Nr. 00807

MOON COVER

Art. Nr. 00815

MOON PLANCHA

Art. Nr. 00861

DE MONTAGE UND AUFSTELLEN

A: Auspacken

- A1: Lieferumfang prüfen
- A2: Sicherheitshinweise lesen

Legende:

- 1. Aufsatzdüse
- 2. Feuerrost
- 3. Ascheschale
- 4. MOON 45 Feuerschale
- 5. MOON 45 hoher Fuß (Art. Set Nr. 00717)
- 6. MOON 45 niedriger Fuß (Art. Set Nr. 00716)
- 7. Allgemeine Sicherheitshinweise Feuerstellen

B: Sicherheitshinweise

- B1: Maximal 5 kg Holz einfüllen!
- B2: Verletzungsgefahr durch Stolpern/Stoßen!
- B3: MOON nicht als Sitzmöbel verwenden!
- B4: Nicht während des Betriebs transportieren!

C: Verwendung von Holzpellets

- C1: Maximal 12 kg Pellets einfüllen!
- C2: MOON nur bis min 2 cm unterhalb der Löcher mit Pellets befüllen!
- C3: MOON je nach gewünschter Brenndauer zu 1/4, 1/2 oder 1/1 mit Pellets befüllen und einmalig vollständig abbrennen! Nicht nachfüllen!

D: Aufstellbedingungen

E: Montage des Fußes (Art. Set Nr. 00717)

Alle 3 Standbeine des Fußes mit dem Innensechskantschlüssel und den mitgelieferten Schrauben an den Ring schrauben. Der niedrige Fuß (Art. Set Nr. 00716) bedarf keiner Montage.

F: MOON Feuerschale auf Fuß setzen

Vergewissern, dass MOON gerade auf dem Fuß liegt.

- F1: MOON niemals ohne Fuß betreiben!

G: MOON zusammensetzen

- G1: Ascheschale und Feuerrost in MOON Feuerschale einsetzen. MOON niemals ohne Ascheschale betreiben!
- G2: Aufsatzdüse auf MOON aufsetzen. MOON niemals ohne Aufsatzdüse betreiben!

H: Reinigung

- H1: MOON Feuerschale, Aufsatzdüse und Fuß sind nicht spülmaschinengeeignet. Von Hand mit mildem Reinigungsmittel und Wasser reinigen.
- H2: Feuerrost mit einer harten Bürste auskratzen und von Brandresten befreien.

I: Außerbetriebnahme

- I1: Ascheschale am Griff samt Feuerrost aus MOON entnehmen.
- I2: Aschereste aus Feuerschale und Ascheschale in ein geeignetes Metallgefäß entsorgen. Heiße MOON stets mit Schutzhandschuhen anfassen!

EN MOUNTING AND INSTALLATION

A: Unpacking

- A1: Check delivery
- A2: Read safety instructions

Legend:

- 1. Attachment nozzle
- 2. Fire grate
- 3. Ash pan
- 4. MOON 45 Fire Bowl
- 5. MOON 45 high stand (Art. Set No. 00717)
- 6. MOON 45 low stand (Art. Set No. 00716)
- 7. General safety instructions for fireplaces

B: Safety instructions

- B1: Fill with a maximum of 5 kg of wood!
- B2: Risk of injury due to stumbling/bumping!
- B3: Do not use MOON as seating furniture!
- B4: Do not transport during operation.

C: Use of wood pellets

- C1: Fill with a maximum of 12 kg of pellets!
- C2: Only fill MOON with pellets up to at least 2 cm below the holes!
- C3: Fill MOON to 1/4, 1/2 or 1/1 with pellets depending on the desired burning time and burn down completely once! Do not refill!

D: Set-up conditions

E: Stand mounting (Art. Set No. 00717)

Screw all 3 legs of the stand to the ring using the Allen key and the supplied screws.

The low stand (Art. Set No. 00716) does not require mounting.

F: Place MOON fire bowl on base.

Make sure that MOON is aligned on the base.

- F1: Never use the MOON without the stand!

G: Put MOON together

- G1: Insert ash pan and fire grate into MOON fire bowl. Never use the BOWL without the ash pan!
- G2: Attach the attachment nozzle to the MOON. Never use MOON without the attachment nozzle!

H: Cleaning

- H1: MOON fire bowl, attachment nozzle and base are not dishwasher-safe. Clean by hand with mild detergent and water.
- H2: Scrape out the fire grate with a hard brush and remove any fire residue.

I: After use

- I1: Remove the ash pan by the handle together with the fire grate from MOON.
- I2: Dispose of ash residue from the fire bowl and ash pan in a suitable metal container. Always handle the MOON with protective gloves when hot!

FR MONTAGE ET INSTALLATION

A : Déballage

- A1 : Vérifier le contenu de l'emballage
- A2 : Lire les consignes de sécurité

Légende :

- 1. Buse de fixation
- 2. Grille
- 3. Bac à cendre
- 4. Brasero MOON 45
- 5. MOON 45 pied haut (réf. kit 00717)
- 6. MOON 45 pied bas (réf. kit 00716)
- 7. Consignes générales de sécurité relatives aux braseros

B : Consignes de sécurité

- B1 : Ajouter au maximum 5 kg de bois !
- B2 : Risque de blessure par trébuchement/choc !
- B3 : Ne pas utiliser MOON comme une chaise !
- B4 : Ne pas transporter le brasero pendant l'utilisation !

C : Utilisation de granulés de bois

- C1 : Ajouter au maximum 12 kg de granulés !
- C2 : Lors du remplissage de MOON, le niveau des granulés doit arriver à environ 2 cm maximum sous les trous!
- C3 : Selon la durée de combustion souhaitée, remplir le réservoir de pellets de MOON au quart, à la moitié ou complètement, et laisser brûler sans interruption ! Ne pas recharger !

D : Conditions d'installation

E : Montage du pied (réf. kit 00717)

Visser les 3 extrémités du pied sur l'anneau à l'aide de la clé Allen et des vis fournies. Le pied bas (réf. kit 00716) ne nécessite aucun assemblage.

F : Placez le brasero MOON sur la base

Assurez-vous que MOON repose bien droit sur le pied.

- F1 : N'utilisez jamais MOON sans pied !

G : Assembler PERLE

- G1 : Insérer le bac à cendre et la grille dans le brasero MOON. Ne jamais utiliser MOON sans bac à cendre !
- G2 : Placer la buse de fixation sur MOON. Ne jamais utiliser MOON sans buse de fixation !

H : Nettoyage

- H1 : Le brasero MOON, la buse de fixation et le pied ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle. Les nettoyer à la main avec un détergent doux et de l'eau.
- H2 : Gratter la grille avec une brosse dure pour éliminer tout résidu de combustion.

I : Arrêter le brasero

- I1 : Retirer la grille et le bac à cendre en le tenant par sa poignée.
- I2 : Jeter les cendres du brasero et du bac à cendres dans un récipient métallique approprié. Toujours manipuler MOON chaud avec des gants de protection !

NL

MONTAGE EN

OPSTELLING

A: Uitpakken

A1: Leveringsomvang controleren

A2: Veiligheidsinstructies lezen

Legende:

1. Opzetmondstuk

2. Vuurrooster

3. Asschaal

4. MOON 45 vuurschaal

5. MOON 45 hoge voet (Art. Setnr. 00717)

6. MOON 45 lage voet (Art. Setnr. 00716)

7. Algemene veiligheidsinstructies voor haarden

B: Veiligheidsinstructies

B1: Vul maximaal met 5 kg hout!

B2: Gevaar voor letsel door struikelen/stoten!

B3: Gebruik MOON niet als zitmeubel!

B4: Niet transporteren tijdens gebruik!

C: Gebruik van houtpellets

C1: Vul maximaal met 12 kg pellets!

C2: Vul MOON uitsluitend met pellets tot minimaal 2 cm onder de gaten!

C3: Vul MOON afhankelijk van de gewenste brandtijd tot 1/4, 1/2 of 1/1 met pellets en verbrand één keer volledig!

Niet bijvullen!

D: Installatievoorwaarden

E: Montage van de voet (Art. Setnr. 00717)

Bevestig alle 3 de poten van de voet met de Inbussleutel en de meegeleverde schroeven op de ring.

De lage voet (Art. Setnr. 00716) vereist geen montage.

F: Plaats de MOON vuurschaal op de voet

Zorg ervoor dat MOON recht op de voet ligt.

F1: Gebruik MOON nooit zonder voet!

G: MOON in elkaar zetten

G1: Plaats de asschaal en het vuurrooster in de MOON vuurschaal.

Gebruik MOON nooit zonder asschaal!

G2: Plaats het opzetmondstuk op de MOON. Gebruik MOON nooit zonder opzetmondstuk!

H: Reiniging

H1: MOON vuurschaal, opzetmondstuk en voet zijn niet vaatwasmachinebestendig.

Reinig met de hand met een mild reinigingsmiddel en water.

H2: Het vuurrooster uitkrabben met een harde borstel en verwijder van eventuele brandresten.

I: Ontmanteling

I1: Verwijder de asschaal aan de handgreep samen met het vuurrooster uit MOON.

I2: Verwijder de asresten uit de vuurschaal en asschaal in een geschikte metalen container.

Raak hete MOON altijd met beschermende handschoenen aan.

IT

MONTAGGIO E

INSTALLAZIONE

A: Disimballaggio

A1: Verifica del contenuto della confezione

A2: Leggere le istruzioni di sicurezza

Legenda:

1. Ugello di collegamento

2. Griglia per il fuoco

3. Cassetto per la cenere

4. Braciere MOON 45

5. MOON 45 base alta (Art. Set N° 00717)

6. MOON 45 base bassa (Art. Set N° 00716)

7. Informazioni generali sulla sicurezza per i caminetti

B: Istruzioni di sicurezza

B1: Caricare al massimo 5 kg di legna!

B2: Rischio di lesioni da inciampo/urto!

B3: Non utilizzare MOON come mobile per sedersi!

B4: Non movimentare durante il funzionamento!

C: Utilizzo di pellet di legno

C1: Caricare al massimo 12 kg!

C2: Riempire MOON con pellet solo fino ad almeno 2 cm sotto i fori!

C3: A seconda della durata di combustione desiderata, riempire MOON per 1/4, 1/2 o 1/1 con pellet e bruciarle completamente in una volta!

Non ricaricare!

D: Condizioni di installazione

E: Montaggio della base (Art. Set N° 00717)

Avvitare le tre gambe della base all'anello utilizzando la chiave Allen e le viti in dotazione.

La base inferiore inferiore (Art. Set N° 00716) non richiede montaggio.

F: Posizionare il braciere MOON sulla base

Assicurarsi che MOON sia allineato alla base

F1: Non utilizzare mai MOON senza la base!

G: Montaggio di MOON

G1: Inserire il cassetto della cenere e la griglia nel braciere MOON.

Non utilizzare mai MOON senza il cassetto della cenere!

G2: Collegare l'ugello di attacco a MOON.

Non utilizzare mai MOON senza l'ugello di attacco!

H: Pulizia

H1: Il braciere MOON, l'ugello di fissaggio e la base non sono lavabili in lavastoviglie. Pulire a mano con un detergente delicato e acqua.

H2: Raschiare la griglia del fuoco con una spazzola dura e rimuovere eventuali residui di bruciatura.

I: Disattivazione

I1: Rimuovere il cassetto della cenere afferrandolo per la maniglia insieme alla griglia del fuoco di MOON.

I2: Smaltire la cenere rimasta dal braciere e dal cassetto di raccolta in un contenitore metallico adatto.

Indossare sempre guanti protettivi per maneggiare MOON quando è caldo!

ES

MONTAJE E

INSTALACIÓN

A: Desembalaje

A1: Comprobación de volumen de entrega

A2: Lectura de las instrucciones de seguridad

Leyenda:

1. Boquilla superior

2. Rejilla de fuego

3. Bandeja de cenizas

4. Brasero MOON 45

5. MOON 45 base alta (Art. conjunto nº 00717)

6. MOON 45 base baja (N.º conjunto nº 00716)

7. Instrucciones generales de seguridad para chimeneas

B: Instrucciones de seguridad

B1: ¡Rellene con un máximo de 5 kg de madera!

B2: ¡Riesgo de lesiones por tropiezos o golpes!

B3: No utilice MOON como mueble para sentarse.

B4: ¡No transportar durante el funcionamiento!

C: Uso de pellets de madera

C1: ¡Rellene un máximo de 12 kg de pellets!

C2: Llene MOON sólo con pellets hasta al menos 2 cm por debajo de los orificios.

C3: Llene MOON a 1/4, 1/2 o 1/1 con pellets dependiendo del tiempo de combustión deseado y ¡queme completamente una vez!

No rellenar.

D: Condiciones de instalación

E: Montaje de la base (Art. conjunto nº 00717)

Atornilla las 3 patas de la base al anillo utilizando la llave Allen y los tornillos suministrados. La base baja (art. conjunto nº 00716) no requiere ningún montaje.

F: Coloque el brasero MOON en la base.

Asegúrese de que MOON quede recto sobre la base.

F1: No utilice nunca MOON sin base.

G: Montar MOON

G1: Inserte la bandeja de cenizas y la rejilla de fuego en el brasero MOON.

¡No utilizar nunca el MOON sin la bandeja de cenizas!

G2: Coloque la boquilla superior en MOON.

¡No utilizar nunca el MOON sin la boquilla superior!

H: Limpieza

H1: El brasero MOON, la boquilla superior y la base no son aptos para lavavajillas.

Limpiar a mano con un detergente suave y agua.

H2: Raspe la rejilla del fuego con un cepillo duro y elimine los residuos del fuego.

I: Desmantelamiento

I1: Retire la bandeja de cenizas por el asa junto con la rejilla de fuego de MOON.

I2: Deseche las cenizas sobrantes del brasero y de la bandeja de cenizas en un recipiente metálico adecuado.

¡Manipular siempre el MOON caliente con guantes de protección!

DK

MONTAGE OG

OPSTILLING

A: Udpakning

A1: Kontroller leveringsomfanget

A2: Læs sikkerhedsanvisningerne

Forklaring:

1. Påsætningsdyse

2. Bålríst

3. Askeskål

4. MOON 45 bålíad

5. MOON 45 høj íod (art. sæt nr. 00717)

6. MOON 45 lav íod (art. sæt nr. 00716)

7. Generelle sikkerhedsanvisninger for ildsteder

B: Sikkerhedsanvisninger

B1: Påíyld maksimalt 5 kg træ!

B2: Fare for tilskadekomst, hvis man snubler over/støder mod det!

B3: MOON må ikke anvendes som siddemøbel!

B4: Må ikke transporteres under brug!

C: Anvendelse af træpíller

C1: Påíyld maksimalt 12 kg píller!

C2: MOON må kun íyldes med træpíller op til min 2 cm under hullerne!

C3: Afhængigt af den ønskede brændetid skal MOON íyldes 1/4, 1/2 eller 1/1 med træpíller, og alle skal brændes helt af!

Ikke påíyld!

D: Opstillingsforhold

E: Montage af íoden (art. sæt nr. 00717)

Alle íodens 3 ben skal skrues med ekskantnøglen og de medíølgende skruer på ringen.

Den lave íod (art. sæt nr. 00716) kræver ingen montering.

F: Sæt MOON bålíadet på íoden

Sørg for at sikre, at MOON ligger vandret på íoden.

F1: Brug aldrig MOON uden íod!

G: Sæt MOON sammen

G1: Sæt askeskål og bålrist ind í MOON bålíadet.

Anvend aldrig MOON uden askeskål!

G2: Sæt påsætningsíysen på MOON.

Anvend aldrig MOON uden påsætningsíyse!

H: Rengøring

H1: MOON bålíad, påsætningsíyse og íod kan ikke vaskes í opvaskemaskíne.

Rengøres í hånden med mildt rengøringsmiddel og vand.

H2: Børst bålristen med en hård børste og fjern brændrester.

I: Efter brug af MOON

I1: Tag íat í askeskålen í håndtaget og tag den og bålristen ud af MOON.

I2: Bortskaf askerester fra bålíadet og askeskålen í en egnet metalbeholder.

Brug beskyttelseshandsker til at håndtere MOON, når den er varm.